

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 81 (1990)

**Heft:** 4

**Vorwort:** Schwachstrom steuert Starkstrom = Le courant faible commande le courant fort

**Autor:** Blum, W.

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Schwachstrom steuert Starkstrom**

Unter diesem Motto könnte man vereinfachend die Anwendung von Tonfrequenz-Rundsteueranlagen (TRA) zur Beeinflussung und Glättung der Lastkurve zusammenfassen. Der Vorteil solcher Einrichtungen liegt auf der Hand: Ein gleichmässiger Lastverlauf ermöglicht eine bessere Ausnutzung der verfügbaren Produktions- und Verteilanlagen, durch Anstieg der Leistung bedingte Erweiterungsinvestitionen können hinausgeschoben werden und die Energiebeschaffung wird erleichtert bzw. verbilligt.

Die in diesem Bulletin vorgestellten Anwendungsbeispiele zeigen, dass die Einsatzmöglichkeiten und Zielsetzungen für TRA von Fall zu Fall sehr unterschiedlich sein können. Entsprechend unterschiedlich sind damit auch die zur Anwendung gelangenden Apparatetypen: Die Palette reicht von relativ einfachen Maximumwächtern bis hin zu voll automatisierten Steuerungen mit komplexen Optimierungsprogrammen.

Die Erfahrungsberichte machen aber auch deutlich, dass eine wirksame Lastbeeinflussung eine sehr genaue Kenntnis der stromverbrauchenden Anlagen und eine enge Zusammenarbeit mit dem Konsumenten erfordert, denn bei ihm müssen ja letztlich die Eingriffe vorgenommen werden, die den gewünschten Lastführungseffekt ergeben. Nur durch diese Partnerschaft zwischen Stromlieferant und -verbraucher kann das Optimum gefunden werden, das allseits befriedigende Lösungen kennzeichnet.

*W. Blum*  
Redaktion VSE  
Ausgaben «Elektrizitätswirtschaft»

## **Le courant faible commande le courant fort**

C'est ainsi que pourrait être résumée, de manière simplifiée, l'utilisation des installations de télé-commande centralisée à fréquence musicale (TRA) pour influencer et aplanir la courbe de charge. L'avantage de telles installations est évident. Une courbe de charge régulière permet en effet de mieux utiliser les installations de production et de distribution disponibles, des investissements nécessaires par suite de l'augmentation de la puissance peuvent être différés et l'achat d'énergie électrique est facilité, c'est-à-dire coûte moins cher.

Les exemples d'utilisation présentés dans ce Bulletin montrent que les possibilités d'application et les objectifs de la TRA varient fortement d'un cas à l'autre. Les types d'appareil utilisés sont, eux aussi, très différents. La palette s'étend des contrôleurs à maxima relativement simples jusqu'aux commandes entièrement automatisées avec des programmes d'optimisation complexes.

Les expériences faites à ce propos mettent toutefois aussi nettement en évidence le fait que la possibilité d'influencer efficacement la charge exige une connaissance précise des installations électriques ainsi qu'une collaboration étroite avec le consommateur, car c'est chez lui, en fin de compte, qu'auront lieu les interventions amenant l'effet désiré de gestion de la charge. Seul ce partenariat entre le distributeur et le consommateur d'électricité permettra de trouver la solution optimale, satisfaisant les deux parties.

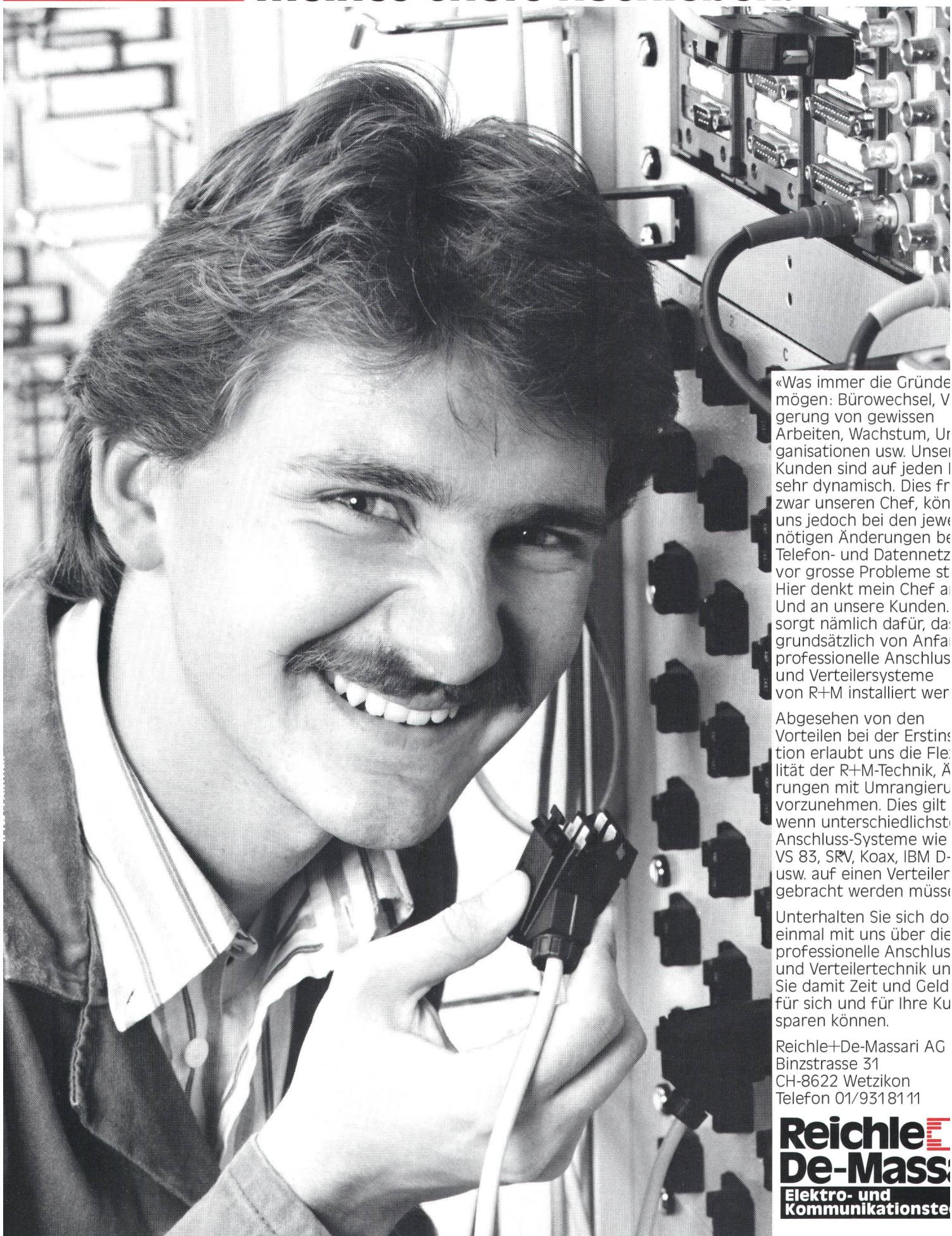
*W. Blum*  
Rédaction UCS  
Editions «Economie électrique»

**Installationstechnik,  
um besser zu sein.**

**Elektronik-Systeme,  
um moderner zu sein.**

**Technisches Fernsehen,  
um sicher zu sein.**

# «Bei der dritten Änderung lasse ich jeweils die Prinzipien meines Chefs hochleben.»



«Was immer die Gründe mögen: Bürowechsel, Vergrößerung von gewissen Arbeiten, Wachstum, Organisationen usw. Unsere Kunden sind auf jeden Fall sehr dynamisch. Dies trifft zwar unseren Chef, kann uns jedoch bei den jeweils nötigen Änderungen bei Telefon- und Datennetz vor grosse Probleme stellen. Hier denkt mein Chef an: Und an unsere Kunden, die sorgt nämlich dafür, dass grundsätzlich von Anfang an professionelle Anschlüsse und Verteilersysteme von R+M installiert werden.

Abgesehen von den Vorteilen bei der Erstellung erlaubt uns die Flexibilität der R+M-Technik, Änderungen mit Umrangierungen vorzunehmen. Dies gilt wenn unterschiedlichste Anschluss-Systeme wie VS 83, SRV, Koax, IBM D-bus usw. auf einen Verteiler gebracht werden müssen.

Unterhalten Sie sich doch einmal mit uns über die professionelle Anschlüsse und Verteilertechnik und Sie damit Zeit und Geld für sich und für Ihre Kunden sparen können.

Reichle+De-Massari AG  
Binzstrasse 31  
CH-8622 Wetzikon  
Telefon 01/9318111

**Reichle  
De-Massari**  
Elektro- und  
Kommunikationste